



Louisiana
Migrant Education Program
Migrant Family Search Form








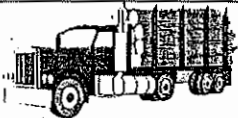

A. D. Martin, Jr. West Park
Special Education and Federal Center
Migrant Education Program
7573 Park Ave.
Houma, LA 70360

Attention:
Renee' Fonseca
Migrant Recruiter
(985) 879-6434
reneefonseca@tpsd.org

In order to better serve your children's academic needs, our program wants to identify students who may qualify to receive additional educational services. The information you provide will be kept confidential. Please answer the following questions and return this form to your child's school.

Has anyone in your family worked in any of the following areas in the past three (3) years?

YES NO (Please check all that apply below and complete contact information.)

 <input type="checkbox"/> Commercial Fishing: catching or processing of fish or shellfish (fish, oysters, crawfish, shrimp, crabs...) or the raising or harvesting of fish at fish/crawfish farms	 <input type="checkbox"/> Processing or Packing of seafood, fruits, vegetables, or meat	 <input type="checkbox"/> Farming: planting or harvesting of field crops (sugarcane, cotton, soybeans, rice...), grain crops, hay, fruits, or vegetables	 <input type="checkbox"/> Plant Nursery Work: planting, tending, or harvesting of plants, flowers, trees, or orchards
 <input type="checkbox"/> Dairy Farm Work	 <input type="checkbox"/> Poultry Farm Work	 <input type="checkbox"/> Livestock: cattle, goats, sheep, horses, rabbits, hogs, or turtle farming	 <input type="checkbox"/> Timber/Lumber: logging or Christmas tree farming
 <input type="checkbox"/> Other similar work? Please explain: <hr/> <hr/>		<input type="checkbox"/> NONE OF THE ABOVE	

Date: _____

Address: _____

School: _____

Phone #: (Home) _____

Student's Name: _____

(Cell) _____

Parent/Guardian: _____

Email: _____

Por favor vea el otro lado de esta página para la versión en español.

Làm ơn xem mặt bên sau của trang này nếu cần đọc tiếng Việt.

Programa de Educación Migrante de Louisiana

Su hijo/hija podría calificar para recibir los Servicios de Educación Migrante de Louisiana. Para determinar si califica, póngase en contacto con nuestra oficina, o complete esta forma y devuélvala a:

Terrebonne Parish School District
Federal Program/Migrant Education
7573 Park Ave.
Houma, LA 70360

¿Alguien en su familia ha trabajado en las siguientes áreas en los últimos tres años?
(Marque todo lo que corresponda.)

- Pesca: atrapando y/o procesando pescado o crustáceos (peces, ostras, ástacos, langostinos, cangrejos...), criando y cosechando peces o crustáceos en las granjas de pescado
- Agricultura: plantando o cosechando caña de azúcar, algodón, soya, granos, heno, frutas y verduras
- Procesando o empacando: frutas, verduras, carne o crustáceos
- Trabajo en Viveros: plantando, atendiendo y cosechando plantas, flores y árboles
- Trabajo agrícola
- Aves y Ganado: pollos, ganado vacuno, cabras, ovejas, caballos, cerdos y Conejos
- Industria Maderera y Árboles de Navidad
- Ninguna de las anteriores

Nombre del estudiante _____

Escuela _____

Nombre _____

Domicilio _____

Teléfono (casa) _____

(cell) _____

E-mail: _____

Louisiana Migrant Education Program

Con của quý vị có thể được đủ điều kiện để được hỗ trợ thêm thông qua chương trình Louisiana Migrant. Để xác định xem quý vị có đủ điều kiện, xin vui lòng liên lạc văn phòng của chúng tôi hoặc điền mẫu đơn này và gửi lại:

Terrebonne Parish School District
Federal Program/Migrant Education
7573 Park Ave.
Houma, LA 70360

Trong ba năm qua, có ai trong gia đình của quý vị có hay đã làm việc trong bất kỳ lĩnh vực sau đây?

(Đánh dấu nghề nghiệp của quý vị.)

- Làm nghề biển: đánh bắt, chế biến từ cá hoặc động vật có vỏ (cá, sò, tôm, cua) hoặc nâng cao hoặc thu hoạch từ cá hoặc động vật có vỏ tại trang trại
- Nghề nông: trồng hay thu hoạch các loại cây trồng trường (mía, bông, đậu tương, gạo), hạt cây trồng, cỏ khô; trái cây, hoặc rau
- Chế biến và đóng gói: trái cây, rau, thịt, hoặc hải sản
- Trồng và thu hoạch: trồng, chăm sóc, và thu hoạch thực vật, hoa, và cây
- Nghề làm sữa, phó mát
- Gia cầm và Chăn nuôi: gà, bò, dê, cừu, ngựa, thỏ, và heo
- Gỗ: Khai thác gỗ hoặc cây trang trại
- Không có trên đây

Tên học sinh _____

Trường học _____

Phụ huynh/giam họ tên _____

Địa chỉ _____

Điện thoại (nhà) _____

(cell) _____

E-mail: _____